

**Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Leonardo da Vinci projekt 2011-2012. évi beszámolójáról**

I. Tartalmi összefoglaló

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a 2009. novemberi ülésén döntött arról, hogy ha a Wolverhamptoni Felnőttképző Intézet Leonardo Program keretében benyújtott pályázata nyertessé válik, akkor biztosítja félévente maximum 10 fő angol anyanyelvi asszisztens foglalkoztatását. Bruce Parsons, a Leonardo da Vinci Projekt menedzsere 2010 júniusában értesítette Önkormányzatunkat arról, hogy nyolc fő asszisztens foglalkoztatására, két oktatási évre (2010-2011, 2011-2012) elegendő támogatást nyert az UK/10/LLP-LdV/IVT/163003 számú pályázatával, így a részletek egyeztetésére, tárgyalásokra, a szerződés megkötésére 2010. június 21-én Kőbányára utazott. A megnyert pályázatnak megfelelően a 2011-2012-es tanévben együttműködési megállapodás keretében folytatódott tovább a projekt. A megállapodás alapja a Képviselő-testület 1819/2009. (XI. 19.) határozata a Leonardo Projektben való részvételről. A 2010-2011. évre megkötött megállapodás tartalmi része a Wolverhamptoni Felnőttképző Intézettel folytatott egyeztetés alapján változott.

A 2011-2012-es tanév lényeges elemei:

- a) Bruce Parsons nyugdíjazása miatt a Wolverhamptoni Felnőttképzési Intézet igazgatói posztját Judith Heywood vette át,
- b) az angol nyelv oktatását segítő asszisztensek felkészítése, magyar nyelvoktatásának költsége 1000 Font
- c) a 2011-12-es tanév első félévében hét fő, második félévében hat fő angol anyanyelvi asszisztens foglalkoztatása valósult meg,
- d) a Wolverhamptoni Felnőttképzési Intézet biztosította az asszisztensek részére
 - repülőjegyet – 12 000 Font,
 - a biztosítást – 800 Font,
 - a fizetést – havi 500 Euro,
 - az angol asszisztensek által használt önkormányzati lakások takarítási költségeire havi 75 Euro összeget.

A 2011-12-es tanítási évben a betervezett költségeket és azok felhasználását a 2. mellékletben foglalt táblázat mutatja.

A táblázatból látható, hogy Önkormányzatunk a betervezett költségekből (6 351 500 Ft) mindösszesen 2 907 338 Ft összeget használt fel.

Az angol asszisztensek itt tartózkodása a tervezett feladatoknak megfelelően realizálódott: Mindkét félévben megvalósult a városnézés, a magyar nyelv oktatása. Rendszeres, heti kapcsolattartással segítette a projektasszisztens az itt tartózkodók munkáját, életét. A lakások gondnoksági feladatait ellátó munkatársunk akár hétvégén is rendelkezésre állt az ügyes-bajos dolgok, a problémák megoldása érdekében. Mindkét félévben megtörtént a Wolverhamptoni Felnőttképző Intézet részéről az ellenőrző látogatás, amikor az igazgató asszony és munkatársa


bemutató órákon vettek részt, ahol személyesen győződhetek meg az asszisztensek munkájáról. Megtekintették az asszisztensek által használt lakásokat, és munkavacsorán vettek részt az asszisztensekkel, majd Önkormányzatunk vezetőivel. Az ellenőrző látogatások során szerzett tapasztalataik alapján maximálisan elégedettek voltak mind az iskolákban végzett szakmai munkával, mind az asszisztensek részére biztosított körülményekkel. A 2011-12-es tanév első félévének utolsó két hónapjában két asszisztenssel volt probléma, ezt Szabóné Valkony Máriával közösen orvosoltuk oly módon, hogy a wolverhamptoni Intézet igazgatóját erről folyamatosan tájékoztattuk.

Köztudott, hogy az idegen nyelv tanulását jelentős mértékben segíti, ha anyanyelvi tanárok segítségével folyik az oktatás. Az asszisztenseket fogadó intézmények véleménye az, hogy az angol nyelvtanároknak segítséget jelentett az asszisztensek tevékenysége, és a gyermekek is nagy örömmel fogadták őket. A projekt révén nem csak a nyelvoktatás valósult meg, hanem az abban résztvevő gyerekek bepillantást nyerhettek egy idegen kultúrába, és a közös programokon egymás szokásait is megismerhették. Életszerű helyzetek, szituációk tették még tanulhatóbbá, gyakorlatiasabbá az oktatást. Elmondhatjuk, hogy a 2006. óta tartó Leonardo Da Vinci Projekt sikeresen valósult meg kerületünkben, és azzal, hogy Önkormányzatunk ebben részt vett, nagy segítséget nyújtott a kerületi nyelvoktatás színvonalának emelésében. Az előterjesztés 3. melléklete tartalmazza Szabóné Valkony Mária programkoordinátor beszámolóját a Leonardo Projekt egészéről, eredményeiről.

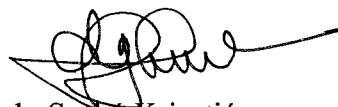
II. Döntési javaslat:

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. melléklete szerinti határozatot.

Budapest, 2012. július 20.


Weeber Tibor

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:



dr. Szabó Krisztián
jegyző

**Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2012. (... ..) határozata
a Leonardo da Vinci projekt 2011-2012. évi beszámolójáról**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testülete a Leonardo da Vinci projekt 2011-12. évről szóló beszámolóját elfogadja.

Határidő:	azonnal
Feladatkörében érintett:	a humán területért felelős alpolgármester a Humán Iroda Oktatási, Kulturális és Civil Csoport vezetője a Gazdasági és Pénzügyi Iroda vezetője

A projekt költségvetése és annak felhasználása a 2011-12-es tanítási évben						
Feladatok:	Költségek egy tanítási évre:	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat				Wolverhampton:
		2011-12-es tanév I. félév		2011-12-es tanév II. félév		
		Tervezett:	Felhasznált:	Tervezett:	Felhasznált:	
Asszisztensek felkészítése:	10 000 Font	-	-	-	-	10 000 Font
Repülőjegyek:	12 000 Font	-	-	-	-	12 000 Font
Asszisztensek biztosítása	800 Font	-	-	-	-	800 Font
Asszisztensek fizetése (havi 500 Font)	5 000 Font	-	-	-	-	5 000 Font
Projekt asszisztens tiszteletdíja (havi 250 Font)	2 500 Font	-	-	-	-	2 500 Font
Lakások takarítási díja (havi 75 Euro)	750 Euro	-	-	-	-	750 Euro
Lakások takarítása 3 alkalommal (bér+járulékok)	381 000 Ft	190 500 Ft	180 236 Ft	190 500 Ft	180 236 Ft	-
Magyar nyelvtanfolyam az asszisztensek részére	190 500 Ft	95 250 Ft	75 000 Ft	95 250 Ft	75 000 Ft	-
Lakások felügyelete (50 000 Ft/hó+járulékok)	622 000 Ft	311 000 Ft	310 750 Ft	311 000 Ft	310 750 Ft	-
Lakások biztosítása, közüzemi díjak, kábel TV *	3 500 000 Ft	1 750 000 Ft	475 443 Ft	1 750 000 Ft	233 971 Ft	-
BKV bérlet	658 000 Ft	343 000 Ft	313 080 Ft	315 000 Ft	307 880 Ft	-
Tolmács részére telefonköltség (10 000 Ft/hó)	100 000 Ft	50 000 Ft	39 500 Ft	50 000 Ft	28 000 Ft	-
Projektmenedzsment látogatása, kulturális programok, reprezentáció	600 000 Ft	300 000 Ft	58 545 Ft	300 000 Ft	65 395 Ft	-
Internet előfizetés	300 000 Ft	150 000 Ft	154 455 Ft	150 000 Ft	162 097 Ft	-
Összesen:	25 000 Font 3 250 Euro 6 351 500 Ft	3 189 750 Ft	1 607 009 Ft	3 161 750 Ft	1 363 329 Ft	2 500 Font 3 250 Euro

*Ezen soron a felhasznált költség a 2011. szeptembertől 2012. júniusig részünkre leszámházott, és kifizetett összeget tartalmazza.

**WOLVERHAMPTON- KŐBÁNYA LEONARDO ANGOL
TANÁRASSZISZTENSI PROGRAM**

A Leonardo program keretében, Wolverhampton Önkormányzata és Felnőttképző Intézete, valamint a Kőbányai Önkormányzat közös támogatásával 2006. és 2012 között lehetőség nyílt arra, hogy egy-egy tanévben félévente 4-10 angol anyanyelvi tanárasszisztens dolgozzon Kőbánya általános iskoláiban. A program elindítója Szabó Judit /volt Oktatási Irodavezető/, aki időt és fáradságot nem kímélve támogatta a nyelvtanítást ezzel az angol tanárok számára új lehetőséggel, később dr. Kántásné dr. Szabó Ivett folytatta e kitűnő munkát. Ez Budapesten egyedülálló kezdeményezésnek számított, hiszen még jelenleg is kevés nyelvi asszisztens dolgozik Budapest iskoláiban. Az eltelt időszakban a Wolverhampton Felnőttképző Intézet vezetői Bruce Parsons majd Judith Heywood programigazgatók vezetésével, mintegy 90 anyanyelvi asszisztens segítette a kerület angol tanárainak munkáját illetve járult hozzá, hogy a tanulók autentikus forrás segítségével, fejleszthessék nyelvi tudásukat.

A kerületi angol nyelvi mérések szerint a kőbányai gyerekek tudásszintje minden évben fejlődést mutat pozitív irányba. Véleményem szerint az anyanyelvi tanítás is hozzájárult ehhez. Ezen kívül a nyelvtanulásnál fontos a motiváció, az hogy valamilyen céllal tanulják a gyerekek a nyelvet, így ezzel a programmal ez a kritérium is teljesült, hiszen ahhoz, hogy a tanárasszisztent megértsék és kommunikálni tudjanak, a nyelvet életszerű helyzetben kellett hogy használják. A Leonardo program nemcsak a gyerekeknek, hanem az angol nyelvtanároknak is lehetőséget nyújtott arra, hogy indirekt módon képezzék magukat az asszisztensek mentorálása ill. beszélgetések során. Itt említeném meg, hogy a mentor tanárok sok esetben többletmunkát végeztek, hiszen az órák előkészítése megbeszélése plusz idejükből történt. Az eredményeket látva, azonban mindez megérte a fáradságot. Ezen kívül a kerület angol tanárai 2006-2012 között 4 alkalommal összesen 40 pedagógus a két önkormányzat által támogatott és finanszírozott angol tanári módszertani továbbképzésen vehetett részt Wolverhamptonban. Az itt szerzett módszertani és kulturális tapasztalatokat szintén jól kamatoztathatták az angol órákon.

A nyelvi határok nem álltak meg az iskola falain belül, hiszen háromszor 2 alkalommal Balatonlellén illetve egy alkalommal Wolverhamptonban került sor kőbányai és wolverhamptoni tanulók részvételével nyári nyelvi-kulturális táboroztatásra, mindez szintén az önkormányzatok támogatásával.

A hat év során munkám szerint az angol nyelvi asszisztensek koordinátori és a wolverhamptoni és kőbányai intézmények közötti összekötő szerepét töltöttem be. Munkámmal igyekeztem a program hatékony és folyamatos működését biztosítani. Remélem, hogy ez a kezdeményezés a nyelvtanításban, mely új dimenziókat nyitott meg a kerület tanulói és tanárai számára, ha nem is ilyen formában, de méltóképpen folytatódik.

Szabóné Valkony Mária
Leonardo program koordinátor

Mr Bert Turner Wolverhampton polgármestere, Bruce Parsons, Judith Heywood

